

Jamás he conocido a un hombre tan generoso  
Y liberal que de de comer a sus huéspedes  
Que *al recibir no haya sido recibido*  
Ni tampoco a un hombre tan....(falta el adjetivo)  
De sus bienes  
Que recibir en retorno le fuera desagradable.

Con armas y vestidos  
Los amigos deben complacerse;  
Cada uno lo sabe por si mismo (por sus propias experiencias),  
Quienes se intercambian mutuamente regalos  
Son amigos por más tiempo  
Si las cosas resultan bien.

Hay que ser amigo d  
De los amigos  
Devolver regalo por regalo  
Uno debe tener  
Una sonrisa para una sonrisa  
Y un engaño para una mentira.

Tú sabes, si tienes un amigo  
En quien tienes confianza  
Y si quieres obtener buenos resultados,  
Tu alma debe mezclarse con la suya  
E intercambiar regalos  
Y devolverle las visitas con frecuencia.

Así es con aquel  
Con quien no tienes confianza  
Y de cuyos sentimientos sospechas,  
Debes sonreírle  
Hablándole contra tu sentir:  
Los regalos retornados deben ser igual a los recibidos.

Los hombres generosos y valientes  
Tienen una mejor vida;  
No tienen ningún miedo,  
Pero el cobarde tiene miedo de todo;  
El avaro siempre teme los regalos.

Havamal, poema procedente del Edda escandinavo.